

AXAGON

INSTRUCTIONS
FOR USE

(original)
revision 1.0

EEM2-GAM



USB-C 10Gbps
GAME M.2 BOX

for NVMe/SATA M.2 SSD

- ENG

Instructions for use (original)
- CZ

Návod k použití (original)
- DE

Gebruiksaanweisungen (Übersetzung)
- DK

Brugsanvisning (translation)
- ESP

Instrucciones de uso (traducción)
- FIN

Käyttöohjeet (ääänös)
- FR

Instructions d'utilisation (traduction)
- GR

Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
- HR

Upute za korištenje (prijevod)
- HU

Felhasználói kézikönyv (fordítás)
- IT

Istruzioni per l'uso (traduzione)
- NL

Instructies voor gebruik (vertaling)
- PL

Instrukcja użycia (tłumaczenie)
- PT

Instruções de utilização (translação)
- RO

Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
- SK

Návod na použitie (preklad)
- SWE

Användarinstruktioner (translation)
- TR

Kullanım talimatları (tercüme)
- UA

Інструкція з використання (переклад)
- BG

Инструкции за употреба (превод)
- CN

使用说明 (翻译)
- ARA

تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK

http://axagon.eu/produkty/eem2-gam#supportLinkGoal

- ENG

USB external enclosure
- CZ

USB externí box
- DE

USB externes Gehäuse
- DK

USB eksternkabinet
- ESP

Cajetín externo USB
- FIN

USB ulkoinen kotelo
- FR

Boîtier externe USB
- GR

ξωτερική θήκη USB
- HR

USB vanjskokućiste
- HU

USB külsődobozlemezekhez
- IT

Custodia esterna USB
- NL

USB externe behuizing
- PL

Zewnętrzna obudowa USB
- PT

Compartimento externo USB
- RO

Carcasă externă USB
- SK

USB externý box
- SWE

USB externa utrymmen
- TR

Disklerin için USB harici muhafaza
- UA

USB зовнішня коробка
- BG

USB външна кутия
- CN

USB 外部外壳
- ARA

الخارجية USB للأقراص

© 2024 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. • Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in China for AXAGON.



EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO
Mount a disk to the box (fig. 1 - 4 at next page).	Namontujte disk do boxu (viz obrázky 1 - 4 na další straně).	Montieren Sie die Festplatte in die Box (siehe Abbildungen 1 - 4 auf der weiteren Seite).	Monter disk til boksen (fig. 1 - 4 på næste side).	Monte el disco en la caja (ver figuras 1 - 4 en la página siguiente).	Kiinnitä kiintolevy laatikoon (kuvat 1-4 seuraavall sivulla).	Montez le disque dans la boîte (voir images 1 - 4 de la page suivante).	Τοποθέτηση Δίσκου στο κουτί (εικόνες 1 - 4 στην επόμενη σελίδα).	Postavite disk na kutiju (slika. 1 - 4 na sljedećoj stranici).	Szerelje a meghajtást a dobozba (lásd az 1 - 4 ábrákat a következő oldalon).	Montate il disco nel box (vedi disegni 1 - 4 sull'altro lato).	Monteer de schijf aan de doos (afb. 1 - 4 op volgende pagina).	Proszę zamontować dysk w obudowie (patrz ilustracje 1 - 4 na następnej stronie).	Monte o HDD na caixa (fig. 1 - 4 na próxima página).	Montați discul încasată (a se vedea fig. 1 - 4 de pe pagina următoare).
Turn on a computer. Plug the box to the USB port of the computer.	Zapněte počítač. Připojte box k USB portu PC.	Schalten Sie den Rechner ein. Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Tænd for computeren. Slut kassen til USB-porten på computeren.	Encienda el ordenador. Conecte la caja al puerto USB del PC.	Kytke tietokone päälle. Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Allumez l'ordinateur. Connectez la boîte au port USB du PC.	Ανοίξτε τον υπολογιστή. Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Upalite računalo. Priključite kutiju na USB priključak računala.	Kapcsolja be a számítógépet. Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.	Accendete il computer. Collegare il box alla porta USB del PC.	Schakel de computer in. Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Proszę włączyć komputer. Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Ligue o computador. Conecte a caixa à porta USB do computador.	Porniți PC-ul. Conectați caseta la portul USB al PC-ului.
An automatic installation will be performed. No need to install any external drivers.	Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es erfolgt eine automatische Installation. Es sind keine externen Treiber notwendig.	Den eksterne disk vil blive udført. Du behøver ikke installere eksterne drivere.	Se procede a la instalación automática. No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	L'installation aura automatiquement lieu. Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση. Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς drivers.	Izvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Végbermegy az automatikus telepítés. Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Ha luogo l'installazione automatica. Non è necessario nessun driver esterno.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie. Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.	Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.	Rulează instalarea automată. Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.
The external disk is ready to use.	Externí disk je připraven.	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	Den eksterne disk er klar til brug.	El disco externo está preparado.	Ulkoinen levy on valmis käytettäväksi.	Le disque externeest pret.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlétben van.	Il disco esterno è pronto.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.	O disco externo está pronto para uso.	Discul extern este pregătit.
In the Disc manager, please initialize new disk and format it (fig. 5).	Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků (viz obrázek 5).	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager (siehe Abbildung 5).	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formaterer den (fig. 5).	Inicialice el nuevo disco y formátelo en el Administrador de discos (ver figura 5).	Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy (kuva 5).	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques (voir image 5).	Στην Διαχείριση Δίσκου, παρακαλώ κάντε έναρξη του νέου δίσκου και στην συνέχεια κάντε του format (εικόνα 5).	U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga (slika 5).	Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelésben (lásd az 5 ábrát).	Initializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi (vedi disegno 5).	In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze (afb. 5).	Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków (patrz ilustracja 5).	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o (fig. 5).	Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri (a se vedea fig. 5).
SK	SWE	TR	UA	BG	CN	ARA								
Namontujte disk do boxu (vid obrázky 1 - 4 na ďalšej strane).	Montera disken på boxen (bild 1 - 4 på nästa sida).	Disk'yi kutuya takın (şek. sonraki sayfada 1 - 4).	Встановіть диск у коробку (мал. 1 - 4 на наступній сторінці).	Инсталирайте диска в кутията (виж изображения 1 - 4 на следващата страница).	将SSD（硬盘驱动器）安装到如下一页图1-4所示的盒子上。	ركب SSD بالعلبة (الشكل 1-4 في الصفحة التالية).								
Zapnite počítač. Připojte box k USB portu PC.	Starta datorn. Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Bilgisayarı açın. Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.	Увімкніть комп'ютер. Підключіть приставку до USB-порту комп'ютера.	Включете компютъра. Свържете кутията към USB порта на компютъра.	打开电脑。将盒子插入计算机的USB端口。	قم بتشغيل الكمبيوتر. قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر.								
Prebehne automatická instalace. Nie sú potrebné žiadne externé ovladače.	Automatisk installation sker. Inga drivrutiner behöver installeras.	Kurulum otomatik olarak bağlayacaktır. Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.	Відбудеться автоматична інсталяція. Не потрібно встановлювати жодних зовнішніх драйверів.	Протича автоматична инсталтиране. Няма нужда от никакви външни драйвери.	此时将执行自动安装。这一过程中无需安装任何外部驱动程序。	سيتم تنفيذ التثبيت التلقائي. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.								
Externý disk je pripravený.	Den externa disken är klar att användas.	Harici disk kullanıma hazır.	Зовнішній диск готовий до використання.	Външният диск е подготвен.	外部光盘已准备就绪。	في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته (الشكل 5) .								
Nový disk inicializujte a naformátujte v Správě diskov (vid obrázok 5).	Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den (bild 5).	Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin (şek. 5).	У диспетчері дисків ініціалізуйте новий диск і відформатуйте його (мал. 5).	Инициализируйте новия диск и го форматирайте в Disk management (виките изображение 5).	1. 将SSD（硬盘驱动器）安装到如下一页图1-4所示的盒子上。	1. 将SSD（硬盘驱动器）安装到如下一页图1-4所示的盒子上。								

1. OPEN THE BOX

A Remove the rubber edge cover

B Open the box with the side button

2. INSERT THE NVMe OR SATA M.2 SSD DISK

3. FIX THE NVMe OR SATA M.2 SSD DISK

A Place a fixing nut to the M.2 disk cutout

B Screw down the nut with a screwdriver

C for the NVMe M.2 SSD disk use a thermal conductive pad

4. COMPLETE THE BOX

A Place down the back cover by the edge and close it

B Put back on the rubber cover

5. INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT

printscreen ENG W11

SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL DEVICE

printscreen ENG W11

TECHNICAL SPECIFICATION

RGB LED Light

NVMe/SATA M.2 slot
single or double sided disks
30, 42, 60, 82mm
M key or B+M key disks
All disk capacities

Robust metal body
with protective rubber edge

Plug & Play
Hot Plug
TRIM • UASP
SMART • BOOT

USB-C 10Gbps
connection to a computer

Mobile Device

Notebook

OS SUPPORTED
Windows (8.1 and later)
macOS • Linux
Chrome OS • Android

PACKAGE CONTAINS
USB-C box
USB C-C cable 50cm
USB C-A cable 50cm
thermal conductive pad
mounting kit
multilingual quick guide

M.2 SSD
Slot for
NVMe/SATA
M.2 SSD disk

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřídá zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dit produktet.

CE EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske med forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNIINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniiseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätyks- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjää on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοηθήσε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δώστε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλωσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

CE Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύκατα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

CE EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Gjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdéseikért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szűkséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

CE Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

CE Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falsa em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

CE Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

CE EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobek nepoužívejte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpste det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

CE EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizle iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

CE AB uygunluk beyanı: Gihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticinin talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yarıncı maddelerin yakınında kullanmayın.

UA ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА: Додаткову інформацію, поширені запитання, інструкції та драйвери можна знайти на сторінці продукту у вкладці ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ за адресою www.axagon.eu. Нічого не допомогло? Напишіть до нашої служби технічної підтримки: support@axagon.cz.

Після закінчення терміну служби не викидайте виріб разом з побутовими відходами, а здайте його в пункт прийому для переробки електричного обладнання. Для отримання інформації про програми збору та переробки відходів у вашій країні зверніться до місцевих органів влади або до продавця, який продав вам виріб.

CE Декларація відповідності ЄС: Декларація відповідності ЄС Пристрій відповідає вимогам гармонізаційного законодавства Європейського Союзу 2014/30/EU (EMC) і 2011/65/EU (RoHS). Повну декларацію відповідності ЄС можна отримати у виробника.

Перед використанням продукту користувач зобов'язаний прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе жодної відповідальності за шкоду, яка може виникнути внаслідок неналежного використання виробу або недотримання інструкцій, що містяться в цьому документі. Використання виробу не за призначенням повинно бути узгоджене з виробником.

Не використовуйте виріб у вологому або вибухонебезпечному середовищі та поблизу легкозаймистих речовин.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатацияния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

CE ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

CE 欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令 2014/30/欧盟电磁兼容性指令 EU (EMC) 和 2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令 EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم في - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأدلة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالة إلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتنا ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذ إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

CE إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي يتوافق الجهاز مع تشريعات التتيسق للاتحاد الأوروبي / EU (EMC) 2014/30 و / RoHS) 2011/65. ي توفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلتزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

